



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

---

*Комисия по култура и образование*

---

**2009/2225(INI)**

23.2.2010

## **СТАНОВИЩЕ**

на комисията по култура и образование

на вниманието на комисията по промишленост, изследвания и енергетика

относно определяне на нова програма за цифровите технологии за  
Европа: от i2010 до digital.eu  
(2009/2225(INI))

Докладчик по становище: Cătălin Sorin Ivan

PA\_NonLeg

## ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по култура и образование приканва водещата комисия по промишленост, изследвания и енергетика да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

1. отбелязва последователните постижения на стратегията i2010, но призовава за по-амбициозни и ориентирани към гражданите приоритети в рамките на следващата стратегия, която ще предостави както икономически, така и социални и културни възможности за всички граждани на ЕС;
2. изисква от Комисията да развие изчерпателна дефиниция на програмата за цифровите технологии и да я постави на по-нататъшно обсъждане с Парламента и Съвета, с цел постигане на общо разбиране от страна на институциите на ЕС относно ключовите цели;
3. подчертава, че плурализъмът, свободата на пресата и зачитането на културното многообразие са основни ценности и крайни цели на Европейския съюз; поради това призовава Европейската комисия да гарантира, че всички предлагани политики на ЕС съответстват на тези ценности и цели;
4. отчита, че европейската творческа и културна индустрия играе съществена роля не само за насърчаването на културното многообразие, медийния плурализъм и демокрацията на участието в Европа, но представлява и важен двигател за устойчивия растеж на континента, във връзка с което може да изиграе решаваща роля за икономическото възстановяване на ЕС; признава необходимостта от насърчаване на среда, която да продължи да стимулира творческата индустрия;
5. поради това отчита спешната необходимост от ясна дефиниция на програмата за цифровите технологии, като важен аспект от европейското културно измерение и съдържание; във връзка с това призовава Комисията да прилага Конвенцията на Юнеско за опазване и насърчаване на многообразието от форми на културно изразяване във всички политически инициативи, свързани с програмата за цифровите технологии;
6. подчертава, че една европейска програма за цифровите технологии трябва да насърчава създаването и разпространяването на висококачествено и разнообразно в културно отношение съдържание в ЕС, с цел стимулиране на всички граждани на ЕС да възприемат цифровите технологии, като например интернет, и да се увеличат максимално културните и социалните ползи, които гражданите на ЕС могат да извлекат от тях;
7. подчертава, че цифровият дивидент е ценен източник на радиочестотен спектър не само за икономическо, но също така и за социално и културно развитие; настоятелно призовава Комисията да отчете колко важно е да се даде възможност на съществуващите платформи с голяма популярност, като например цифровата наземна телевизия, да се развият, а също и да се улеснява разработването на други нови технологии;

8. призовава за цялостен и интегриран подход на равнището на ЕС, който не само да насърчава инвестициите в нови мрежи и платформи, но наред с това да включва гаранции за отвореността, общодостъпността и наличността, както и за сигурността на комуникационните средства и инфраструктури, и който да съдържа подходяща политика на стимулиране на медийната грамотност, включително на повишаване на осведомеността за използването на новите технологии;
9. подчертава, че един цялостен, основан на участие и включващ всички подход в рамките на програмата на ЕС за цифровите технологии зависи до голяма степен от недискриминационния достъп и ефективната оперативна съвместимост на услугите за всички граждани;
10. подчертава значението на защитата на данните в цифровия свят и настоятелно приканва Комисията да вземе предвид не само въпросите за защита на данните и личния живот по същество, но по-специално специфичните нужди на непълнолетните и младежите по отношение на тези въпроси;
11. подчертава, че за подобряване на конкурентноспособността в областта на цифровите технологии е наложително да се отделя по-голямо внимание на изравняването на регионалните различия по отношение на достъпа до информационни технологии и широкополетово интернет покритие;
12. подчертава, че в новата програма за цифровите технологии трябва да се обърне по-голямо внимание на дигитализацията на уникалното културно наследство на Европа и на подобряването на достъпа на гражданите до него;
13. призовава за нови инвестиции в изследователска дейност с цел по-добро прилагане на съществуващите цифрови инструменти и за гарантиране на достъпа на всички граждани до културни продукти;
14. препоръчва поставянето на начало на информационна кампания на равнището на ЕС, с цел постигане на по-висока степен на осведоменост, по-специално чрез разработването и разпространението на цифрово културно съдържание;
15. настоятелно приканва държавите-членки да предоставят подходяща финансова помощ за политиката на ЕС за цифровизация, като същевременно насърчава както Комисията, така и държавите-членки да намерят подходящи решения на текущи пречки от правно естество;
16. изтъква, че Europeana е подходящият инструмент, който да предостави на гражданите възможност да получат достъп и да подобрят своите познания за европейското културно наследство;
17. по-специално се обръща към Комисията с искане да разработи, като част от програмата за цифровите технологии, съвременна рамка за авторските права, която да отчита надлежно цифровизацията и съвместяването на медиите, и да насърчава развитието на интернет, който предоставя много нови възможности за движение на творческо съдържание и за достъп до него, но също така носи и рискове, например под формата на пиратство на защитено от авторско право съдържание; подкрепя

по-ефективни мерки за борба с онлайн пиратството и за гарантиране на защитата на авторските права;

18. подчертава необходимостта от балансиран европейски подход към авторските права, особено по отношение на гарантирането на онлайн достъпа на гражданите до творческо съдържание, без да се прави компромис с необходимостта от надлежна защита на правата на автори, музиканти и други творци да получават приход от своите произведения;
19. призовава към спазване на принципите на прозрачност, достъпност и равни възможности при използването на системите за ИКТ с оглед подобряване на удобството за ползване за възможно най-голям брой европейски граждани;
20. подчертава, че е важно да се прилагат политики и мерки за насърчаване на „грамотността в областта на цифровите технологии“ с цел да се намалят пречките пред социалната интеграция и личното развитие в перспективата на ученето през целия живот;
21. подчертава значението на достъпа на групи в неравностойно социално положение (като безработните лица, тези с ниско образование и възрастните хора) до цифровите технологии и нововъведенията в областта на ИКТ като средство за социално включване и борба срещу бедността и нарастващото неравенство; поради това призовава настоятелно Комисията и държавите-членки да продължат да работят по специфични програми (например тези за електронно включване и помощна технология), насочени към улесняване на достъпа на тези групи;
22. препоръчва провеждане на редовни обучения по ИКТ на работното място с оглед развиване на уменията на служителите в областта на цифровите технологии и подобряване на производителността, както и гарантиране, че никой не е изключен от пазара на труда поради липсващи или ограничени умения в областта на ИКТ;
23. препоръчва въвеждане на понятието „грамотност в областта на цифровите технологии“ в образователните системи, като се започне още в предучилищното обучение, успоредно с чуждите езици, с цел постигане на потребителски умения възможно най-рано;
24. подчертава, че е от значение ползвателите да бъдат обучени как да боравят с предоставяните от интернет ресурси; напомня по-специално, че родителите и възпитателите трябва да помагат в обучението на децата за безопасно използване на интернет;
25. изтъква значението на това, учениците да бъдат обучавани как да използват онлайн ресурси;
26. отчита значението на електронното обучение като образователен метод, адаптиран към нововъведенията в ИКТ, който може да отговори на потребностите на хората без непосредствен достъп до конвенционални образователни методи, но подчертава, че необходимостта от обмен на информация между преподаватели, ученици и други заинтересовани страни е съществено предварително условие; международният

обмен трябва също да се насърчава, за да могат учебните заведения да възстановят своята важна роля за насърчаването на разбирането между народите;

27. призовава Комисията да вземе предвид в предстоящите си многогодишни програми за младежта необходимостта всички млади хора да бъдат запознати с най-напредналите ИКТ на всички етапи от тяхното образование, и особено като се започне от основното училище.

## РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

<b>Дата на приемане</b>	22.2.2010
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 30 -: 0 0: 0
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Maria Badia i Cutchet, Malika Benarab-Attou, Piotr Borys, Silvia Costa, Santiago Fisas Ayxela, Mary Honeyball, Cătălin Sorin Ivan, Petra Kammerevert, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Marek Henryk Migalski, Katarina Neved'alová, Doris Pack, Chrysoula Paliadeli, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Pál Schmitt, Marco Scurria, Timo Soini, Emil Stoyanov, Hannu Takkula, László Tókécs, Helga Trüpel, Gianni Vattimo, Sabine Verheyen, Milan Zver
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Ivo Belet, Nessa Childers, Nadja Hirsch, Seán Kelly, Catherine Soullie, Rui Tavares